



**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**General description (Fig. 1)**

- A Hair clipping comb
- B Length setting selector
- C Cutting element
- D On/off slide
- E CHARGE light
- F Socket for appliance plug
- G Adapter
- H Appliance plug
- I Cleaning brush

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Make sure the adapter does not get wet.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution**

- Never immerse the appliance nor rinse it under the tap.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the cutting element or the hair clipping comb is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for clipping human scalp hair. Do not use it for any other purpose.

**Compliance with standards**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**Charging**

**Do not charge the appliance for more than 24 hours.**

Charging takes approx. 10 hours. When the appliance is fully charged, it has an operating time of 40 minutes.

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 2).
- 3 Put the adapter in the wall socket.
- ▶ The CHARGE light goes on to indicate that the appliance is charging.

*Note: The CHARGE light does not indicate when the appliance is fully charged.*

**Optimising the lifetime of the rechargeable batteries**

Discharge the rechargeable batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the batteries.

**Corded clipping**

If the batteries are low, you can also use the appliance from the mains.

**Only use the appliance from the mains when the rechargeable batteries are almost empty.**

- 1 Switch off the appliance.
  - 2 Connect the appliance to the mains and wait a few seconds before you switch it on.
- If the rechargeable batteries are completely empty, wait a few minutes before you switch on the appliance.

**Using the appliance**

**Clipping with hair clipping comb**

*Note: Make sure your hair is clean and dry. Do not use the appliance on freshly washed hair.*

- 1 Comb your hair with a styling comb in the direction of hair growth. (Fig. 3)
- 2 Slide the hair clipping comb into the guiding grooves of the appliance ('click') (Fig. 4). Make sure that the arms of the comb have been properly slid into the grooves on both sides.
- 3 Press the length setting selector (1) and then move the hair clipping comb up or down (2) to set the desired length setting (Fig. 5).  
▶ The corresponding hair length is visible on the side of the comb.

**Length settings**

With the hair clipping comb attached, the appliance can cut hair to 10 different lengths:

Hair lengths in mm	Hair lengths in inches
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance (Fig. 6).
- 5 Place the hair clipping comb on the scalp and move the appliance through the hair slowly.

**Tips**

- Start clipping at the highest length setting of the hair clipping comb and reduce the length setting gradually.
- Write down the length settings you have used to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.
- To clip in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across) (Fig. 7).
- Make overlapping passes over the head to ensure that the appliance catches all the hairs that need to be cut.
- Make sure that the flat part of the hair clipping comb is fully in contact with the scalp to obtain an even clipping result.
- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use a styling comb to guide the hair towards the appliance.
- Regularly remove cut hair from the hair clipping comb. If a lot of hair has accumulated in the comb, remove it from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

**Clipping without hair clipping comb**

You can use the appliance without hair clipping comb to clip your hair very close to the skin (0.8mm) or to contour the neckline and the area around the ears.

- 1 To remove the hair clipping comb, press the length setting selector (1), move the comb upwards and then pull it off the appliance (2). (Fig. 8)
- 2 Comb the hair ends over the ears before you start to contour the hairline.
- 3 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance (Fig. 6).
- 4 Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends. (Fig. 9)
- 5 Only cut the hair ends. The hairline has to be close to the ear.
- 6 To contour the neckline and the sideburns, turn the appliance and make downward strokes (Fig. 10).
- 7 Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

**Cleaning**

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Only clean the appliance and the adapter with the cleaning brush supplied.

Do not use any sharp objects to clean the appliance.

Clean the appliance after every use.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2 To remove the comb, press the length setting selector (1), move the comb upwards and then pull it off the appliance (2). (Fig. 8)
- 3 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens (Fig. 11).
- 4 Clean the cutting unit with the cleaning brush supplied (Fig. 12).
- 5 Clean the inside of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 13).

*Note: The appliance does not need any lubrication.*

**Replacement**

The cutting unit, the adapter and the hair clipping comb are replaceable.

**Replacing the cutting unit**

Replace the cutting unit if it is damaged or worn. Only replace the cutting unit with an original Philips cutting unit.

- 1 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance (Fig. 14).
- 2 Place the lug of the new cutting unit in the slot and push the cutting unit onto the appliance ('click') (Fig. 15).

**Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way (Fig. 17).

**Removing the rechargeable batteries**

Only remove the rechargeable batteries when you discard the appliance. Make sure the batteries are completely empty when you remove them.

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the rechargeable batteries.

- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Remove the hair clipping comb and the cutting unit.
- 3** Remove the 2 screws at the back of the appliance with a screwdriver (Fig. 18).
- 4** Pull the back panel off the appliance (Fig. 19).
- 5** Remove the 6 screws on the inside of the appliance with a screwdriver (Fig. 20).
- 6** Separate the power unit from the front panel. (Fig. 21)
- 7** Cut the wires close to the batteries and then remove the batteries (Fig. 22).

#### **Guarantee and service**

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Hřeben pro zastříhování vlasů
- B** Volič nastavení délky
- C** Stříhací jednotka
- D** Posuvný spínač/vypínač
- E** Kontrolka NABÍJENÍ
- F** Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
- G** Adaptér
- H** Přístrojová zástrčka
- I** Čisticí kartáč

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.

### Výstraha

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru a na přístroji odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

### Upozornění

- Přístroj nikdy neponořujte ani ho neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Pokud jsou stříhací prvek nebo hřeben pro zastříhování vlasů poškozeny, přístroj nepoužívejte, aby nedošlo ke zranění.
- Přístroj je vhodný výhradně pro stříhání lidských vlasů. Nepoužívejte ho k jiným účelům.
- Hladina hluku: Lc = 64 dB (A).

### Soulad s normami

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Nabíjení

**Nenabíjejte přístroj déle než 24 hodin.**

Nabíjení trvá obvykle asi 10 hodin. Při plném nabití přístroj pracuje bez připojení k síti 40 minut.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2** Zasuňte zástrčku síťového přívodu do přístroje (Obr. 2).
- 3** Zasuňte adaptér do zásuvky.
  - ▶ Kontrolka nabíjení se rozsvítí, což indikuje, že se přístroj nabíjí.

*Poznámka: Kontrolka nabíjení neindikuje plné nabití akumulátoru.*

### Optimalizace životnosti akumulátorů

Dvakrát ročně akumulátory zcela vybijte tak, že necháte přístroj v provozu, dokud se motor nezastaví. Poté akumulátory plně nabijte.

### Provoz ze sítě

Pokud jsou baterie vybité, lze přístroj používat i po připojení do sítě.

**Přístroj používejte při napájení z elektrické sítě, pouze pokud jsou akumulátory téměř vybité.**

- 1** Přístroj vypněte.
- 2** Připojte přístroj k síti a před jeho zapnutím několik sekund počkejte. Pokud jsou akumulátory zcela vybité, počkejte několik minut, než přístroj zapnete.

## Použití přístroje

### Stříhání s hřebenem pro zastříhování vlasů

*Poznámka: Vaše vlasy musí být čisté a suché. Přístroj nepoužívejte na právě umyté vlasy.*

- 1** Učeste se pomocí stylingového hřebene ve směru růstu vlasů. (Obr. 3)
- 2** Hřeben pro zastříhování vlasů nasuňte do vodicích drážek přístroje (ozve se „klapnutí“) (Obr. 4). Přesvědčte se, že se raménka hřebene správně zasunula do drážek na obou stranách.
- 3** Stiskněte volič nastavení délky (1) a poté nastavte požadovanou délku posunem hřebene pro zastříhování vlasů nahoru nebo dolů (2) (Obr. 5).
  - ▶ Odpovídající délka vlasů je zobrazena na boční straně hřebene.

### Nastavení délky

Přístroj umožňuje po připojení hřebene pro zastříhování vlasů nastavit 10 různých délek:

Délka vlasů v mm	Délka vlasů v palcích
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Posunutím vypínače nahoru zapněte přístroj (Obr. 6).
- 5** Přiložte hřeben pro zastříhování vlasů na hlavu a pomalu posunujte přístroj vlasy.

### Tipy

- Začněte stříhat při nastavení nejdelší délky na hřebenu pro zastříhování vlasů a postupně nastavení délky vlasů snižujte.
- Poznamenejte si použité nastavení délky pro určitý styl účesu, abyste ho při příštím stříhání nemuseli zdoluhavě vyhledávat.
- Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu vlasů.
- Protože vlasy rostou v různém směru, je nutné přístrojem rovněž pohybovat v různém směru (nahoru, dolů nebo napříč) (Obr. 7).
- Jednotlivé tahy přístroje opakujte tak, abyste odstříhali ty vlasy, které jste při předešlých tazích nezachytili.
- Dbejte na to, aby plochá část hřebene pro zastříhování vlasů byla zcela v kontaktu s pokožkou hlavy. To zajišťuje rovnoměrný výsledek stříhání.
- Abyste dosáhli dobrých výsledků u kudrnatých, řídkých nebo dlouhých vlasů, můžete zkusit vést vlasy hřebenem směrem k přístroji.
- Hřeben pro zastříhování vlasů pravidelně čistěte od odstříhaných vlasů. Pokud se v hřebenu nahromadí velké množství vlasů, odpojte jej od přístroje a vlasy z něj vyfoukejte nebo vyklepejte.

### Stříhání bez hřebene pro zastříhování vlasů

Přístroj bez hřebene pro zastříhování vlasů můžete použít ke stříhání vlasů velmi blízko pokožky (0,8 mm) nebo k zarovnaní linie krku a oblasti okolo uší.

- 1** Chcete-li sundat hřeben pro zastříhování vlasů, stiskněte volič nastavení délky (1), posuňte hřeben

směrem nahoru a poté jej sundejte z přístroje (2). (Obr. 8)

- 2** Před tvarováním linií okolo uší sčeste konečky vlasů přes uši.
- 3** Posunutím vypínače nahoru zapněte přístroj (Obr. 6).
- 4** Nakloňte přístroj tak, aby se konců vlasů dotýkala vždy jen jedna strana stříhacího prvku. (Obr. 9)
- 5** Stříhejte pouze konce vlasů. Linie vlasů musí být těsně kolem uší.
- 6** K zarovnaní linie krku a kotlet otočte přístroj a provádějte pohyby směrem dolů (Obr. 10).
- 7** Přístrojem pohybuje pomalu a jemně. Sledujte přirozenou linii vlasů.

## Čištění

**K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například alkohol, benzín nebo aceton.**

**Přístroj a adaptér čistěte pouze pomocí dodaného kartáčku na čištění.**

**K čištění přístroje nepoužívejte ostré předměty.**

Po každém použití přístroj vyčistěte.

- 1** Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Chcete-li sundat hřeben, stiskněte volič nastavení délky (1), posuňte hřeben směrem nahoru a poté jej sundejte z přístroje (2). (Obr. 8)
- 3** Tlačte střední část stříhací jednotky palcem nahoru, dokud se neotevře (Obr. 11).
- 4** Stříhací jednotku vyčistěte kartáčkem, který je v příslušenství (Obr. 12).
- 5** Kartáčkem vyčistěte také vnitřek přístroje (Obr. 13).

*Poznámka: Přístroj není třeba ničím mazat.*

## Výměna

Stříhací jednotka, adaptér a hřeben pro zastříhování vlasů jsou vyměnitelné.

### Výměna stříhací jednotky

Je-li stříhací jednotka poškozená nebo opotřebená, vyměňte ji. Stříhací jednotku měřte pouze za originální stříhací jednotku Philips.

- 1** Zatlačte střední část stříhací jednotky palcem směrem nahoru až se otevře a pak ji stáhněte z přístroje (Obr. 14).
- 2** Umístěte výstupek na nové stříhací jednotce do zářezu a zatlačte ji zpět do přístroje (ozve se klapnutí) (Obr. 15).

## Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 16).
- Vestavěné akumulátory obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy akumulátory vyjměte. Akumulátory odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedař-li se vám akumulátory vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Personál střediska akumulátory vyjme a zajistí jejich bezpečnou likvidaci (Obr. 17).

### Vyjmutí akumulátorů

**Akumulátory z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete přístroj likvidovat. Budete-li akumulátory vyjmát, ujistěte se, že jsou zcela vybité.**

**Po vyjmutí akumulátorů z holicího strojku nepřipojujte přístroj znovu k síti.**

- 1** Odpojte přístroj od sítě a nechte motorek v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2** Sundejte hřeben pro zastříhování vlasů a stříhací jednotku.

- 3** Pomocí šroubováku vyšroubujte 2 šrouby na zadní straně přístroje (Obr. 18).
- 4** Sejměte zadní panel přístroje (Obr. 19).
- 5** Pomocí šroubováku vyšroubujte 6 šroubů umístěných uvnitř přístroje (Obr. 20).
- 6** Oddělte napájecí jednotku od předního panelu. (Obr. 21)
- 7** Odstřihněte dráty hned u akumulátorů a poté akumulátory vyjměte (Obr. 22).

#### **Záruka a servis**

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.



**Wprowadzenie**

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Opis ogólny (rys. 1)**

- A** Nasadka grzebieniowa do strzyżenia włosów
- B** Regulator ustawienia długości
- C** Element tnący
- D** Wyłącznik
- E** Wskaźnik ładowania CHARGE
- F** Gniazdo do podłączenia zasilacza
- G** Zasilacz
- H** Wtyczka zasilacza
- I** Szczoteczka do czyszczenia

**Ważne**

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

**Niebezpieczeństwo**

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia.

**Ostrzeżenie**

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na zasilaczu i urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

**Uwaga**

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.
- Nie używaj depilatora, kąpiąc się lub biorąc prysznic.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy element tnący lub nasadka grzebieniowa do strzyżenia włosów jest uszkodzona lub pęknięta, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenia ludzkich włosów na głowie. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Poziom hałasu: Lc = 64 dB (A).

**Zgodność z normami**

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

**Ładowanie**

Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny.

Ładowanie trwa około 10 godzin. W pełni naładowane urządzenie może działać przez ok. 40 minut.

- 1** Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2** Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu (rys. 2).
- 3** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
  - ▶ Włóż się wskaźnik ładowania CHARGE informujący o ładowaniu urządzenia.

**Uwaga:** Wskaźnik ładowania CHARGE nie informuje o tym, że urządzenie jest całkowicie naładowane.

**Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatorów**

Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulatory, pozwalając, aby urządzenie działało aż do samoczynnego zakończenia pracy. Następnie naładuj je.

**Strzyżenie maszynką podłączoną do sieci**

Jeśli poziom naładowania akumulatorów jest niski, można również korzystać z urządzenia, podłączając je do sieci.

Urządzenie można podłączyć do sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy jego akumulatory są niemal całkowicie rozładowane.

- 1** Wyłącz urządzenie.
- 2** Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej, odczekaj kilka sekund, a następnie włącz je. Jeśli akumulatory są całkowicie rozładowane, przed włączeniem urządzenia odczekaj kilka minut.

**Zasady używania**

**Strzyżenie z nasadką grzebieniową do strzyżenia włosów**

**Uwaga:** Włosy muszą być czyste i suche. Nie używaj urządzenia na świeżo umytych włosach.

- 1** Rozczesz włosy grzebieniem w kierunku ich wzrostu. (rys. 3)
- 2** Wsuń nasadkę grzebieniową do strzyżenia włosów w rowki na urządzeniu (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 4).  
Upewnij się, że ramiona nasadki grzebieniowej zostały poprawnie wsunięte w rowki po obu stronach.
- 3** Naciśnij przełącznik ustawień długości (1), a następnie przesuń go w górę lub w dół (2), aby wybrać żądane ustawienie (rys. 5).  
▶ Oznaczenie długości włosów jest widoczne na boku nasadki grzebieniowej.

**Ustawienia długości**

Po zamontowaniu nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów urządzenie umożliwia przycinanie włosów na 10 różnych długości:

Długości włosów w mm	Długości włosów w calach
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Aby włączyć urządzenie, przesuń wyłącznik do góry (rys. 6).
- 5** Przyłóż nasadkę grzebieniową do strzyżenia włosów do głowy i powoli przesuń urządzenie po włosach.

**Wskazówki**

- Rozpocznij strzyżenie od najwyższego ustawienia nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów, a następnie stopniowo zmniejszaj ustawienie długości.
- Zanotuj ustawienia długości włosów dla danej fryzury, aby można ich było użyć w przyszłości.
- Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty.
- Włosy rosną w różnych kierunkach, dlatego należy przesuwać urządzenie w różnych kierunkach (pod włos, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów, pod kątem) (rys. 7).
- Włosy należy strzyć pasmami, aby objąć wszystkie partie wymagające przycięcia.

- Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów zawsze dotykała głowy. To umożliwi równe strzyżenie włosów.
- W przypadku włosów kręconych, rzadkich lub długich do skierowania włosów w stronę urządzenia możesz użyć grzebienia-nakładki.
- Regularnie usuwaj ścięte włosy z nasadki grzebieniowej. Jeśli w nasadce zbierze się dużo włosów, zdejmij ją i wydmuchaj lub wytrząśnij włosy.

**Strzyżenie bez nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów**

Aby obciąć włosy na bardzo krótkie (0,8 mm) lub przystryc włosy na karku i wokół uszu, z urządzenia należy zdjąć nasadkę grzebieniową.

- 1** Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, naciśnij regulator ustawienia długości (1), przesuń grzebień w górę, a następnie zdejmij go z urządzenia (2). (rys. 8)
- 2** Przed przycięciem włosów wokół uszu uczesz końce włosów nad uszami.
- 3** Aby włączyć urządzenie, przesuń wyłącznik do góry (rys. 6).
- 4** Nachyl urządzenie w taki sposób, aby tylko jedna krawędź elementu tnącego dotykała końców włosów. (rys. 9)
- 5** Przycinaj tylko same końce włosów. Linia włosów musi znajdować się blisko uszu.
- 6** W celu przycięcia włosów na karku i бакów odwróć urządzenie i wykonuj ruchy w dół (rys. 10).
- 7** Ruchy urządzeniem powinny być wolne i płynne. Wytarczy podążać za naturalną linią włosów.

**Czyszczenie**

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak alkohol, benzyna lub aceton.

Urządzenie i zasilacz można czyścić jedynie dołączoną szczoteczka do czyszczenia.

Nie używaj ostrych narzędzi do czyszczenia urządzenia.

Po użyciu zawsze wyczyść urządzenie.

- 1** Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- 2** Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, naciśnij regulator ustawienia długości (1), przesuń grzebień w górę, a następnie zdejmij go z urządzenia (2). (rys. 8)
- 3** Przesuń kciukiem do góry środkową część elementu tnącego, aby się otworzył (rys. 11).
- 4** Wyczyść element tnący dołączoną szczoteczka do czyszczenia (rys. 12).
- 5** Pamiętaj o wyczyszczeniu wnętrza urządzenia za pomocą szczoteczki (rys. 13).

**Uwaga:** Urządzenie nie wymaga smarowania.

**Wymiana**

Element tnący, zasilacz oraz nasadkę grzebieniową można wymienić.

**Wymiana elementu tnącego**

Element tnący należy wymienić w przypadku jego uszkodzenia lub zużycia. Element tnący należy wymienić jedynie na oryginalny element tnący firmy Philips.

- 1** Przesuń kciukiem do góry środkową część elementu tnącego, aby się otworzył, a następnie wyciągnij go z urządzenia (rys. 14).
- 2** Umieść występ nowego elementu tnącego w szczelinie i wepchnij go na urządzenie (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 15).

**Ochrona środowiska**

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 16).
- Wbudowane akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać

o ich wyjęciu. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatorów urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulatory w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego (rys. 17).

### **Usuwanie akumulatorów**

Akumulatory należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić urządzenie. Przed wyjęciem akumulatorów należy upewnić się, że są one całkowicie rozładowane.

Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatorów.

- 1** Odłącz urządzenie od sieci i pozostaw je włączone, aż do pełnego rozładowania.
- 2** Zdejmij nasadkę grzebieniową i element tnący.
- 3** Za pomocą śrubokrętu wykręć 2 śruby umieszczone z tyłu urządzenia (rys. 18).
- 4** Zdejmij tylny panel urządzenia (rys. 19).
- 5** Za pomocą śrubokrętu wykręć 6 śrub umieszczonych wewnątrz urządzenia (rys. 20).
- 6** Odłącz jednostkę zasilającą od panelu przedniego. (rys. 21)
- 7** Przetnij przewody znajdujące się w pobliżu akumulatorów, a następnie wyjmij akumulatory (rys. 22).

### **Gwarancja i serwis**

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

**Bevezetés**

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

**Általános leírás (ábra 1)**

- A** Hajvágó fésű
- B** Hosszbeállító
- C** Vágóegység
- D** Be- és kikapcsoló
- E** CHARGE töltéssjelzőfény
- F** A készülék csatlakozó aljzata
- G** Adapter
- H** Készülék csatlakozó
- I** Tisztító kefe

**Fontos!**

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

**Vigyázat**

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.

**Figyelmeztetés**

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy az adapteren és a készüléken feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára, csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

**Figyelem**

- Ne merítse a készüléket vízbe és ne öblítse le vízcsap alatt.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- A készüléket 15 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsen és tárolja.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ne használja a készüléket, ha a vágóelem vagy a hajvágó fésű sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.
- A készülék csak emberi haj vágására alkalmas. Ne használja semmilyen más célra.
- Zajszint: Lc = 64 dB (A)

**Szabványoknak való megfelelés**

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

**Töltés**

**Ne töltsen a készüléket 24 óránál tovább.**

A töltés időtartama kb. 10 óra.

A készülék teljesen feltöltött állapotban akár 40 perc használatot is biztosít.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Dugja be a készülék csatlakozódugóját a készülékbe (ábra 2).
- 3** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 4** A CHARGE töltéssjelzőfény jelzi a készülék töltését.

**Megjegyzés:** A CHARGE töltéssjelzőfény nem jelzi a készülék teljes feltöltődését.

**Az akkumulátorok élettartamának növelése**

Évenként kétszer merítse le teljesen az akkumulátorokat úgy, hogy a készüléket addig járattja, míg leáll. Ezután teljesen töltsen fel újra az akkumulátorokat.

**Nyírás a hálózatba kötött készülékkel**

Ha az akkumulátorok lemerültek, hálózatra csatlakoztatva is használhatja a készüléket.

**Csak akkor működtesse a készüléket hálózatról, ha az akkumulátorok lemerültek.**

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és bekapcsolás előtt várjon néhány másodpercig.  
Ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, csak néhány perc elteltével kapcsolja be a készüléket.

**A készülék használata****Hajvágás a hajvágó fésűvel**

**Megjegyzés:** Fontos, hogy haja tiszta és száraz legyen. Ne használja a készüléket frissen mosott hajon.

- 1** Fésülje át haját formázófésűvel a hajnövekedés irányában. (ábra 3)

- 2** Csúsztassa a hajvágó fésűt a készülék vezetőbarázdáiba kattanásig (ábra 4).

Ügyeljen, hogy a karok mindkét oldalán tökéletesen illeszkedjenek a hornyokba.

- 3** Nyomja meg a hosszúság-beállítót (1) majd mozgassa fel-le a hajvágó fésűt (2) a kívánt hosszúságbeállítás kiválasztásához (ábra 5).

- 4** A beállított hajhosszúság a fésű mindkét oldalán látható.

**Hosszúságbeállítás**

A hajvágó fésűvel ellátott készülékkel 10 különböző hosszúságot is beállíthat:

Hajhosszúság mm-ben	Hajhosszúság hüvelykben
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Csúsztassa el a be-/kikapcsoló csúszkát a készülék üzembe helyezéséhez (ábra 6).
- 5** Helyezze a hajvágó fésűt a fejbőrre, majd készüléket lassan mozgatva kezdje meg műveletet.

**Tipppek:**

- A hajnyírás a fésű legnagyobb beállításán kezdje, majd kis lépésekben csökkentse a hosszbeállítást.
- Jegyezze föl az egyes frizurákhoz használt hosszbeállításokat, mert a jövőben végzett hajvágások alkalmával hasznát veheti ezeknek az emlékeztetőknél.
- A leghatékonyabb vágási eredmény érdekében a készüléket a haj növekedésével szemben mozgassa.
- Mivel a hajsálalak különböző irányba növekednek, különböző irányba kell mozgatnia a készüléket (feléle, lefelé és átlósan) (ábra 7).
- Többször is menjen végig a nyírt területeken a készülékkel, hogy biztosan ne maradjon lenyíratlan hajsál.
- Fontos, hogy a fésűtartozék sima alja mindig tökéletesen érintkezzen a fejbőrrel, hogy a nyírás egyenletes legyen.
- A göndör, ritkás vagy hosszú haj eredménye nyírásához formázófésűvel fésülje a készülék felé a haját.
- A lenyírt hajsálakat rendszeresen távolítsa el a hajvágó fésűből. Ha sok haj gyűlik össze, vegye le a tartozékat, és fújja, illetve rázza ki belőle a haját.

**Hajvágás a hajvágó fésű nélkül**

A készüléket a hajvágó fésű nélkül a bőrhöz nagyon közeli (0,8 mm) hajsálak vágásához vagy a nyakvonal és a fül körüli terület kontúrozásához használhatja.

- 1** A hajvágó fésű eltávolításához nyomja meg a hajhosszúság-beállítót (1), mozgassa felfelé a fésűt, majd húzza le a készülékről (2). (ábra 8)
- 2** A haj fül körüli körvonalának formázása előtt fésülje a hajsálakat fülei fölé.
- 3** Csúsztassa el a be-/kikapcsoló csúszkát a készülék üzembe helyezéséhez (ábra 6).
- 4** Úgy döntse meg a készüléket, hogy a vágóegységnek csak egy éle érje a hajvégeket. (ábra 9)
- 5** Csak a hajsálak végét vágja le. A haj körvonalának a fül közelében kell lennie.
- 6** A nyakszirti haj és az oldalszakáll formázásakor fordítsa lefelé a készüléket, és lefelé irányuló mozdulatokkal vágjon (ábra 10).
- 7** Lassan és óvatosan mozgassa a készüléket. Kövesse a haj természetes vonalát.

**Tisztítás**

A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, alkoholt, benzint vagy acetont).

A készülék és az adapter csak a mellékelt tisztítókefével tisztítható.

**Ne használjon éles tárgyat a készülék tisztításához.**

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** A fésű eltávolításához nyomja meg a hajhosszúság-beállítót (1), mozgassa felfelé a fésűt, majd húzza le a készülékről (2). (ábra 8)
- 3** Hüvelykujjával nyomja felfelé a vágóegység középső részét, amíg ki nem nyílik (ábra 11).
- 4** A vágóegységet a készülékhez mellékelt tisztítókefével tisztítsa meg (ábra 12).
- 5** A mellékelt tisztítókefével tisztítsa meg a készülék belsejét (ábra 13).

**Megjegyzés:** A készülék nem igényel olajozást vagy kenést.

**Csere**

A vágóegység, az adapter és a hajvágó fésű cserélhető.

**A vágóegység cseréje**

Cserélje ki a vágóegységet, ha az elhasználódott vagy megsérült. A vágóegységet kizárólag egy eredeti Philips vágóegységre cserélje ki.

- 1** Hüvelykujjával nyomja felfelé a vágóegység középső részét, míg ki nem nyílik, majd húzza ki a vágóegységet (ábra 14).
- 2** Helyezze az új vágóegység rögzítőfület a nyílásba, és tolja a vágóegységet a készülékre kattanásig (ábra 15).

**Környezetvédelem**

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 16).
- A beépített akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezőkor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátorokat (ábra 17).

**Az akkumulátorok eltávolítása**

**Csak a készülék selejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátorcsomagot. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorok tökéletesen lemerültek.**

**Miután az akkumulátorokat kivette a készülékből, ne csatlakoztassa a készüléket ismét a fali aljzathoz.**



- 1** Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból, és hagyja működni a készüléket, míg le nem áll.
- 2** A hajvágó fészű és a vágóegység eltávolítása.
- 3** Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a 2 csavart a készülék hátuljáról (ábra 18).
- 4** Húzza le a hátsó panelt a készülékről (ábra 19).
- 5** Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a 6 csavart a készülék belsejéből (ábra 20).
- 6** Válassza le a tápegységet az elülső panelről. (ábra 21)
- 7** Vágja el az akkumulátorokhoz közel eső vezetékeket, majd távolítsa el az akkumulátorokat (ábra 22).

## **Jótállás és szervíz**

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.